

17. Internationaler Klavierwettbewerb

Ettlingen Int'l Piano Competition

Online-Finale 7.-9. August

Ettlingen 2020





	Jury	5
<b>17.</b>		
<b>INTERNATIONALER KLAVIERWETTBEWERB ETTLINGEN</b>	Ettlingen als Auftakt · Ettlingen as a prelude	8
	Anmeldungen · Applications	9
	Ohren Auf! · Ears open!	11
<b>ONLINE FINALE</b>		
	<b>TEILNEHMER · PARTICIPANTS – KATEGORIE A</b>	<b>12</b>
	bis 15 Jahre · until 15 years	
<b>17TH ETTLINGEN INTERNATIONAL PIANO COMPETITION</b>	Videoaufnahmen · Video Recordings 20.-24. Juli 2020 Streaming: 7. August 2020	
<b>ONLINE FINALS</b>	<b>TEILNEHMER · PARTICIPANTS – KATEGORIE B</b>	<b>18</b>
	bis 20 Jahre · until 20 years	
	Videoaufnahmen · Video Recordings 20.-24. Juli 2020 Streaming: 8.-9. August 2020	
	Repertoire, Vorauswahl, Zeitlicher Ablauf, Preise	24
	Repertoire, Entrance Competition, Order of events, Prizes	25
	1988-2016 Preisträger · Prizewinners	26
	Organisation, Sponsoring	31
	Nächster Wettbewerb · Next Competition	

**CODE AN DIE FREUDE** Alle Teilnehmenden bekamen kurz vor Beginn der Videoaufnahme ein Codewort. Die Codes aller 40 Spieler\*innen ergeben die erste Strophe der "Ode an die Freude" von Friedrich Schiller – Hommage an Ludwig van Beethoven, dessen 250. Geburtstag wir dieses Jahr begehen.

**CODE TO JOY** Each participant received a code word shortly before the video recording started. The codes of all 40 candidates result in the first stanza of Friedrich Schiller's "Ode to Joy" - homage to Ludwig van Beethoven, whose 250th birthday we are celebrating this year.



**Johannes Arnold**  
Oberbürgermeister  
Lord Mayor

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freund\*innen der Klaviermusik,

nahezu alle Projekte und Veranstaltungen werden aufgrund der Corona-Pandemie aktuell abgesagt. Über Formate wie den Klavierwettbewerb, der vor allem von den vielen internationalen Begegnungen lebt, muss in dieser Situation besonders kritisch nachgedacht werden. Eine Umsetzung wie in den Vorjahren ist 2020 zwar nicht möglich, aber eine Absage kam aufgrund der überwältigenden Anmeldezahlen ebenfalls nicht in Frage. Gemeinsam mit unserem Organisationsleiter, Frank Reich, und dem neuen künstlerischen Leiter, Prof. Wolfgang Manz, haben wir ein individuelles Online-Konzept erarbeitet, dem auch unser Hauptsponsor, die Sparkasse Karlsruhe, direkt zustimmte.

So konnten die 288 Teilnehmer\*innen aus 33 Nationen trotz der ungewöhnlichen äußeren Umstände ihr Können unter Beweis stellen. Die Tonaufnahmen der einzelnen Kandidat\*innen wurden von der Vorrunden-Jury bewertet. Durch Videokonferenzen konnte man sich schließlich auf je 20 Talente beider Altersgruppen einigen, die ihren Wettbewerbsbeitrag erneut online präsentieren durften. Die sechs Gewinner\*innen sehen Sie bei der Preisträgerveranstaltung auf der großen Leinwand.

Besondere Zeiten erfordern besondere Maßnahmen – Diese sind allerdings nur durch ein Umdenken und das Engagement aller Beteiligten möglich. Stellvertretend möchte ich an dieser Stelle der Kulisse Ettlingen und der Jury herzlich dafür danken.

Ihnen allen wünsche ich viel Freude beim Hören der Musikvideos!

Ladies and Gentlemen,  
dear friends of piano music,

almost all projects and events are currently canceled due to the corona pandemic. In this situation, it is particularly important to think critically about formats such as the piano competition, which lives primarily from the many international encounters. Implementation as in previous years is not possible in 2020, but a cancellation was also out of the question due to the overwhelming number of registrations. Together with our organizational manager, Prof. Frank Reich, and the new artistic director, Prof. Wolfgang Manz, we have developed an individual online concept, which our main sponsor, Sparkasse Karlsruhe, also directly agreed to.

The 288 participants from 33 nations were able to demonstrate their skills despite the unusual external circumstances. The audio recordings of the individual candidates were assessed by the preliminary round jury. Through video conferences, it was finally possible to agree on 20 talents from each age group, who were again able to present their competition entry online. You can now see the six winners on the big screen at the award ceremony.

Special times require special measures - however, these are only possible through rethinking and the commitment of everyone involved. I would like to take this opportunity to representatively thank the involved employees and jury for this.

I hope you all enjoy listening to the music videos!



**Wolfgang Manz**  
Vorsitz · President  
Deutschland · Germany

studierte bei Drahomir Toman und Karl-Heinz Kämmerling und ist Preisträger internationaler Wettbewerbe wie Leeds (1981, 2. Preis) und Brüssel (Concours Reine Elisabeth, 1983, 2. Preis). Er gastierte u. a. mit dem English Chamber Orchestra, Royal Philharmonic, BBC Symphony Orchestra, RSO Berlin und der Staatskapelle Dresden. Mit Rolf Plagge gründete Manz das Klavierduo „Duo Reine Elisabeth“ und hat für die Labels Arte Nova, Chandos, Thorofon und Telos eingespielt. Seit 2000 ist er Professor an der Hochschule für Musik Nürnberg, 2015-2017 war er deren Vizepräsident. Viele seiner Studierenden gewannen Preise bei internationalen Wettbewerben wie Leeds, Hongkong, Cleveland und Valencia. Seit 2019 ist er künstlerischer Leiter des Internationalen Klavierwettbewerbs Ettlingen.

made his studies with Drahomir Toman and Karl-Heinz Kämmerling and is prizewinner of international competitions such as Leeds (1981, 2nd prize) and Brussels (Concours Reine Elisabeth 1983, 2nd prize). He has performed with the English Chamber Orchestra, Royal Philharmonic, BBC Symphony, RSO Berlin and the Staatskapelle Dresden. With Rolf Plagge he has established the piano duo “Duo Reine Elisabeth” and has made recordings for the labels Arte Nova, Chandos, Thorofon and Telos. From 2000 he is professor at the University of Music of Nürnberg, 2015-2017 he was vice president of this institution. Many of his students got prizes at international competitions such as Leeds, Hongkong, Cleveland and Valencia. Since 2019 he is artistic director of the Ettlingen competition.

## DIE JURY

---

**WOLFGANG MANZ**  
VORSITZ · PRESIDENT  
Deutschland · Germany

---

**CHRISTOPHER ELTON**  
Großbritannien · Great Britain

---

**IVAN KLANSKY**  
Tschechien · Czech Republic

---

**KRISTIN MERSCHER**  
Deutschland · Germany

---

**ZHE TANG**  
China





Christopher Elton  
Großbritannien  
Great Britain

wurde in Edinburgh geboren und studierte an der Royal Academy of Music in London Klavier und Cello. Schon während seiner Studienzeit gewann er zahlreiche Preise bei britischen und internationalen Wettbewerben. Fast ein Vierteljahrhundert war er als Leiter der Abteilung für Tasteninstrumente an der Royal Academy of Music in London tätig. Viele seiner Schüler errangen Preise bei internationalen Wettbewerben (u.a. Van-Cliburn- Wettbewerb, Tschaikowski-Wettbewerb Moskau, ARD-Wettbewerb München, New York Young Concert Artists, Leeds, Hamamatsu). Christopher Elton wirkt als Jurymitglied in internationalen Wettbewerben, bei Musikfestivals und Fernsehveranstaltungen und konzertiert in Europa, USA, Australien und Vietnam. Er wurde 2003 als Professor an die University of London berufen.

was born in Edinburgh and studied piano and cello at the Royal Academy of Music in London. During his studies he won numerous prizes at British and International competitions. He was Head of the Keyboard Department at the Royal Academy of Music in London for almost a quarter of a century. His pupils have achieved many prizes at international competitions such as Van Cliburn, Moscow-Tchaikovsky, New York Young Concert Artists, Leeds, Munich, Hamamatsu etc. Christopher Elton is an active jury member in international competitions, at music festivals and television events, and has given concerts in recent years in Europe, USA, Australia and Vietnam. He was appointed a Professor of the University of London in 2003.

wurde in Prag geboren und studierte an der dortigen Musikakademie bei Valentina Kameníková and František Rauch. Er ist Preisträger zahlreicher internationaler Wettbewerbe, u.a. erster Preisträger des Busoni Wettbewerbs Bozen (Italien) 1967 und zweiter Preisträger beim int. Klavierwettbewerb in Santander (Spanien) 1976. Er gab viele Konzerte in Europa, USA, Lateinamerika, Asien und Afrika. 1981 wurde er zum Solisten des Tschechischen Philharmonischen Orchesters ernannt. Seit 1986 ist er Mitglied des Guarneri Trios Prag und hat viele Aufnahmen als Solist und Kammermusiker gemacht. Von 1991-2014 arbeitete er an der Luzerner Musikhochschule, seit 2018 ist er Dekan der Prager Musikademie.

was born in Prague and studied there at the music academy under Valentina Kameníková and František Rauch. He is prizewinner of many international competitions, among others First Prizewinner at Busoni Competition Bolzano (Italy) in 1967 and Second Prizewinner at the Santander International Piano Competition in 1976. He has given recitals in Europe, USA, Latin America, Asia and Africa. 1981 he was appointed soloist of the Czech Philharmonic Orchestra. Since 1986 he is a member of the Guarneri Trio Prague and has made recordings as a soloist and in chamber music groups. From 1991-2014 he worked at the Luzern Music Academy (Switzerland), since 2018 he is Dean of the Prague Academy of Music and Dance.



Ivan Klanski  
Tschechien  
Czech Republic



Kristin Merscher  
Deutschland  
Germany

wurde 1961 in Frankfurt am Main geboren und studierte bei Karl-Heinz Kämmerling, Pierre Sancan und György Sebök. Sie spielte u.a. mit dem London Symphony Orchestra, Amsterdam Philhamonic und den Münchner Philharmonikern. Konzertreisen führten sie durch ganz Europa, USA, Kanada und den fernen Osten. Daneben erfolgten Radio- und TV-Aufnahmen in Deutschland und anderen Ländern. Mit Maria Kliegel spielte sie für Naxos Records die kompletten Sonaten für Klavier und Cello von Schubert, Schumann, Mendelssohn-Bartholdy und Brahms ein. Seit 1990 ist sie Professorin an der Musikhochschule des Saarlands in Saarbrücken.

was born in 1961 in Frankfurt/Main and studied with Karl-Heinz Kämmerling, Pierre Sancan and György Sebök. She performed with many renowned orchestras, such as the London Symphony Orchestra, Amsterdam Philharmonic and the Munich Philharmonic and played all over Europe, as well as the USA, Canada and the Far East. She recorded for radio and TV stations in Germany and abroad. With Maria Kliegel she released on Naxos Records the complete sonatas for piano and violoncello of Schubert, Schumann, Mendelssohn-Bartholdy and Brahms. Since 1990, Kristin Merscher is professor of piano at the University of Music Saarland, Germany.

studierte bei Barry Snyder an der Eastman School of Music, New York und ist Preisträger vieler Wettbewerbe, u. a. erhielt er im Jahr 2000 einen zweiten Preis beim Int. Edvard Grieg Klavierwettbewerb in Bergen (Norwegen). Er konzertiert und gibt Meisterklassen in über 30 Ländern. Seine Aufführungen mit dem China Philharmonic Orchestra und der Shanghai Symphony wurden im chinesischen Fernsehen und Radio übertragen. Seit 2003 ist er Klavierprofessor am Konservatorium Shanghai, wo er seit 2004 auch als Leiter des Bereichs Pädagogik und Forschung der Klavierabteilung sowie seit 2010 als Vizedekan tätig ist. Er wurde mit dem "Grand Award for Excellence in Teaching" der chinesischen Regierung ausgezeichnet.

graduated from the Eastman School of Music, New York, where he studied with Barry Snyder and has been the recipient of numerous awards including the second prize in the Edvard Grieg International Piano Competition, Bergen (Norway) in 2000. He has presented recitals, concerts and master classes in over 30 countries. His performances with the China Philharmonic Orchestra and the Shanghai Symphony were broadcast by the Chinese National Television and Radio. Since 2003 he is on the faculty of Shanghai Conservatory of Music, serving also since 2004 as Director of Teaching and Research for the Piano Department and since 2010 as Vice Dean, among others. He was given the "Grand Award for Excellence in Teaching" by the Chinese government.



Zhe Tang  
China

## ETTLINGEN ALS AUFTAKT – UNSERE PREISTRÄGER IN DER WELT DER KLAVIERWETTBEWERBE

Ettlinger Preisträger\*innen gewannen inzwischen mehr als 500 Preise bei anderen internationalen Klavierwettbewerben weltweit. Hier eine kurze Zusammenstellung, geordnet nach Kontinent (Europa, Amerika, Asien, Australien) und Stadt:

## ETTLINGEN AS A PRELUDE – OUR PRIZEWINNERS IN THE WORLD OF PIANO COMPETITIONS

Ettlingen prizewinners went on to win more than 500 prizes in other international piano competitions around the world.

Here a short summary, ordered by continent (Europe, Americas, Asia, Australia) and city:

### Europa - Europe

#### Aarhus Int'l Piano Competition, Denmark

2011 2. Jamie Bergin, GB  
2015 3. Myeong Hyeon Kim, KR  
2015 1. Joshua Han, AU  
2017 2. Haowei Lin, TW

#### Maria Callas Competition, Athens, Greece

2002 1. Yong-Kyu Lee, KR  
2004 2. Igor Levitt, IL

#### Maria Canals Competition, Barcelona, Spain

1993 3. Rafal Łuszczewski, PL  
2013 1. Stanislav Khristenko, UA

#### Busoni Competition, Bolzano, Italy

1998 6. Severin von Eckardstein, DE  
2005 6. Wen-yu Shen, CN  
2011 4. Min-Soo Hong, KR  
2015 1. Ji-Yeong Mun, KR  
2015 4. MinSoo Hong, KR  
2015 5. Bolai Cao, CN  
2017 1. Ivan Krpan, HR

#### Queen Elisabeth Comp., Brussels, Belgium

1995 1. Markus Groh, DE  
2003 1. Severin von Eckardstein, DE  
2003 2. Wen-yu Shen, CN  
2013 4. Stanislav Khristenko, UA  
2013 1. Boris Giltburg, IL  
2013 5. Zhang Zuo, CN

#### Liszt Competition, Budapest, Hungary

1996 1. Gergely Bogányi, HU

#### Schubert Comp., Dortmund, Germany

2003 1. Yong-Kyu Lee, KR  
2016 2. Jun-Hee Kim, KR

#### Dublin Int'l Piano Competition, Ireland

2000 2. Chiao-Ying Chang, TW  
2006 1. Romain Descharmes, FR  
2006 5. Rina Sudo, JP  
2009 5. Rachel Kudo, JP  
2009 1. Alexej Gorchach, RU  
2018 4. Ching Toa Aristo Sham, HK

#### Concours de Genève, Switzerland

1996 3. Yong-Kyu Lee, KR  
2001 1. Roland Krüger, DE  
2008 2. Duanduan Hao, CN  
2014 1. Ji-Yeong Mun, KR

#### Leeds Int'l Piano Comp., Great Britain

2000 3. Severin von Eckardstein, DE  
2003 4. Igor Tchetuev, UA  
2006 1. Sun-Wook Kim, KR  
2006 4. Siheng Song, CN  
2009 2. Alexej Gorchach, UA  
2015 5. Tomoki Kitamura, JP  
2018 1. Eric Lu, US

#### Tchaikovsky Comp., Moscow, Russia

2002 1. Ayako Uehara, JP  
2011 2. Yeol Eum Son, KR

### ARD-Wettbewerb, München, Germany

1999 2. Severin von Eckardstein, DE  
2002 3. Chiao-ying Chang, TW  
2002 1. Denis Proschaeu, UA  
2006 2. Marianna Shirinyan, DE (ex aequo)  
2006 2. Hisako Kawamura, JP (ex aequo)  
2011 1. Alexej Gorchach, UA

### Concours Marguerite Long, Paris, France

1992 4. Yong-Kyu Lee, KR  
1998 2. Takeshi Kakehashi, JP  
2004 3. Jean-Frédéric Neuburger, FR  
2004 1. Siheng Song, CN  
2007 2. Junhee Kim, KR  
2007 1. Hibiki Tamura, JP  
2009 4. Yunjie Chen, CN

### Santander Int'l Piano Competition, Spain

2002 2. Boris Giltburg, IL

### Pozzoli Int'l Piano Comp., Seregno, Italy

2001 2. Denis Proschaeu, UA

### Arthur Rubinstein Comp., Tel Aviv, Israel

1998 1. Igor Tchetuev, UA  
2005 3. Yeol Eum Son, KR  
2005 2. Igor Levitt, IL  
2011 2. Boris Giltburg, IL

### Alessandro Casagrande Int'l P. Comp. Terni, Italy

2002 1. Hisako Kawamura, JP  
2004 2. Romain Descharmes, FR  
2014 1. Zhichao Julian Jia, CN  
2019 1. Ching Toa Aristo Sham, HK

### Liszt Competition, Utrecht, Netherlands

1996 3. Chi Wu, CN  
2011 1. Masataka Goto, JP  
2017 2. Minsoo Hong, KR

### Iturbi Competition, Valencia, Spain

2002 2. Severin von Eckardstein, DE  
2004 2. Jean-Frédéric Neuburger, FR  
2006 5. Natalia Kuchaeva, RU  
2008 2. Sarah Kim, KR

### Concours Clara Haskil, Vevey, Switzerland

1999 1. Finghin Collins, IE  
2001 1. Martin Helmchen, DE  
2005 1. Sunwook Kim, KR  
2007 1. Hisako Kawamura, JP

### Viotti Competition, Vercelli, Italy

2001 1. Hisako Kawamura, JP  
2002 1. Yeol Eum Son, KR  
2017 2. Ching Toa Aristo Sham, HK

### Chopin Comp., Warszawa, Poland

2015 4. Eric Lu, US

### Beethoven Competition, Wien, Austria

2001 3. Ingo Dannhorn, DE  
2005 2. Gabrielius Alekna, LT  
2009 1. Alexander Schimpf, DE  
2017 3. Bolai Cao, CN

### Vendome Prize, Lisboa - Verbier (2003/2007)

2003 1. Boris Giltburg, IL (ex aequo)  
2017 3. Ching Toa Aristo Sham, HK

### Amerika - Americas

#### Cleveland Int'l Piano Competition, USA

2003 4. Andrius Zlabys, LV  
2005 3. Stanislav Khristenko, UA  
2011 2. Alexei Chernov, RU  
2011 1. Alexander Schimpf, DE  
2013 1. Stanislav Khristenko, UA

#### Van Cliburn Comp., Fort Worth, USA

2009 2. Yeol Eum Son, KR

#### Rachmaninov Int'l P. Comp., LA, USA

2005 1. Wen-yu Shen, CN

#### Young Concert Artists, New York, USA

2004 1. Lisa de la Salle, FR  
2006 1. Jean-Frédéric Neuburger, FR

#### World Piano Comp., Cincinnati, USA

2003 2. Yong-Kyu Lee, KR  
2008 3. Yunjie Chen, CN

### Asien - Asia

#### Hamamatsu Int'l Piano Comp., Japan

2000 2. Ayako Uehara, JP  
2003 4. Rina Sudo, JP  
2006 3. Tomoki Kitamura, JP  
2006 1. Alexej Gorchach, UA

#### Seoul Int'l Music Comp., Korea (Rep.)

2008 2. Alexej Gorchach, UA  
2011 6. Yunjie Chen, CN  
2011 2. Hanbin Chyung, KR

#### Shanghai Int'l Piano Comp., China

2001 5. Hisako Kawamura, JP  
2001 2. Siheng Song, CN  
2005 2. Romain Descharmes, FR  
2005 3. Zhang Zuo, CN  
2009 1. Duanduan Hao, CN

#### Shenzhen Int'l Piano Concerto C., China

2006 1. Zhang Zuo, CN  
2006 3. When-yu Shen, CN  
2014 1. Ke Ma, CN

#### Taipei Int'l Piano Comp., China (Taiwan)

2003 2. Chiao-ying Chang, TW

#### Takamatsu Int'l Piano Competition, Japan

2006 3. Chao Wang, CN  
2006 2. Stanislav Khristenko, UA  
2014 1. Ji-Yeong Mun, KR

### Australien - Australia

#### Southern Highlands C., Bowral, Australia

2011 1. Wai Yin Vanessa Wong, HK

#### Sydney Int'l Piano Comp., Australia

2000 1. Marina Kolomytseva, RU  
2000 2. Ayako Uehara, JP  
2008 5. Tomoki Kitamura, JP

## ANMELDUNGEN

Zum 17. Wettbewerb, der vom 8. bis 16. August 2020 in Ettlingen (Deutschland) geplant war, haben sich 288 junge Pianistinnen und Pianisten aus den folgenden 33 Nationen gemeldet.

## APPLICATIONS

For the 17th competition, which was planned to take place in Ettlingen (Germany) from August 8-16, 2020,

288 young pianists, coming from the following 33 nations, applied.

A	B	A+B	Nationalität · Nationality
1	-	1	Armenien · Armenia
3	4	7	Australien · Australia
1	-	1	Bulgarien · Bulgaria
63	33	96	China (Volksrepublik · P.R.)
6	4	10	China (Hong Kong)
5	3	8	China (Taiwan)
23	14	37	Deutschland · Germany
-	1	1	Estland · Estonia
-	1	1	Frankreich · France
3	3	6	Großbritannien · Great Britain
3	-	3	Indonesien · Indonesia
0	2	2	Irland · Ireland
4	4	8	Italien · Italy
6	10	16	Japan
10	6	16	Kanada · Canada
1	-	1	Kasachstan · Kazakhstan
11	16	27	Korea (Rep.)

A	B	A+B	Nationalität · Nationality
-	1	1	Niederlande · Netherlands
2	2	4	Österreich · Austria
3	1	4	Polen · Poland
-	1	1	Portugal
1	2	3	Rumänien · Romania
2	3	5	Russland · Russian Federation
1	-	1	Schweiz · Switzerland
1	-	1	Singapur · Singapore
1	-	1	Slowakei · Slovakia
1	-	1	Slowenien · Slovenia
1	-	1	Tschechische Republik · Czech Republic
1	3	4	Ukraine
1	1	2	Ungarn · Hungary
17	5	22	USA
3	-	3	Vietnam · Viet Nam
1	-	1	Weißrussland · Belarus
170	118	288	Summe · Total

Kategorie A (bis 15 Jahre): 170 Anmeldungen, Kategorie B (bis 20 Jahre): 118 Anmeldungen

Category A (up to 15 years): 170 applications, Category B (up to 20 years): 118 applications

## LÄNDERCODES · COUNTRY CODES

AM Armenien · Armenia

AT Österreich · Austria

AU Australien · Australia

BE Belgien · Belgium

BG Bulgarien · Bulgaria

BR Brasilien · Brazil

BY Weißrussland · Belarus

CA Kanada · Canada

CH Schweiz · Switzerland

CN China (Volksrepublik ·

People's Republic)

CZ Tschechien · Czech Rep.

DE Deutschland · Germany

FR Frankreich · France

GE Georgien · Georgia

GR Großbritannien ·

Great Britain

HK China (Hong Kong)

HR Kroatien · Croatia

HU Ungarn · Hungary

ID Indonesien · Indonesia

IE Irland · Ireland

IL Israel

IT Italien · Italy

JP Japan

KR Korea (Republik)

LT Litauen · Lithuania

MO China (Macao)

NL Niederlande · Netherlands

PL Polen · Poland

RO Rumänien · Romania

RU Russland · Russia

SE Schweden · Sweden

TW China (Taiwan)

UK Ukraine

UR UdSSR · USSR

US USA

UZ Usbekistan · Uzbekistan

YU Jugoslawien · Yugoslavia



## DER DIESJÄHRIGE WETTBEWERB

war vom 8. -16. August 2020 geplant. Nach einer Vorauswahl anhand von Aufnahmen wurden die folgenden 112 Teilnehmenden zugelassen. Leider können die Wertungsspiele in Ettlingen nicht durchgeführt werden. Die Corona-Pandemie macht allen Beteiligten die Planung von Reise, Visum und Unterkunft unmöglich. Auch sind in Deutschland Großveranstaltungen weiterhin untersagt. **Stattdessen wurden die 20 Bestplatzierten jeder Kategorie eingeladen, zum Online Finale 2020 eine Videoaufnahme einzusenden.**

## THIS YEAR'S COMPETITION

was planned to take place from August 8 to 16, 2020. After a preselection by recordings the following 112 candidates were admitted. Unfortunately, the auditions in Ettlingen cannot take place in Ettlingen: The coronavirus pandemic makes it impossible for everyone involved to plan travel, get visa and organise accommodation. In addition, in Germany big events are still prohibited by law. **Instead, the 20 best-ranked applicants in each category were invited to submit a video recording for the Online Finals 2020.**

Australien · Australia	China (Volksrepublik · P. R.)	Deutschland · Germany	Kanada · Canada	Polen · Poland
Chen, Joy	B Xu, Jiayou	A Kaufmann, Julia Charlotte	A Cheng, Jason	B Czerwinski, Piotr Zbigniew
Cheong, Jae Hoon (Jake)	B Xu, Zisong	A Kegel, Mirko	A Gao, Richard	B <b>Rumänien · Romania</b>
Nam, Eugene	B Yang, Zongyi	B Klimas, Dascha	A Kopylov, Artem	B Garet, Eva
Rinaldy, Caitlan	B Zhang, Lezi	A Schechtmann, Levi	B Liu, Bo Kun (Brayden)	B <b>Russland · Russian Federation</b>
Zhi, Joshua	A Zhang, Qingman	B Schulte, Hanna	B Zhang, Lin Kai	A Kambarov, Mikhail
<b>China (Volksrepublik · P. R.)</b>	Zhang, Zhuochang	B Schwalbe, Hanna Lucia	B <b>Korea (Rep.)</b>	A Medvedko, Evelina
Bai, Ennian	B Zhao, Langlang	B Uhlmann, Sonja	A Bae, Jisung	B Petrov, Vitalii
Bai, Runa	B Zhong, Yonghuan	A Waibel-Fischer, Peer Amos	A Chae, Yejune	A <b>Singapur · Singapore</b>
Chen, Jiaqi	B Zhu, Hanyuan	A Weber, Matteo	B Choi, Yejin	B Li, Vivian
Chen, Linxi	A <b>China (Hong Kong)</b>	A Yuan, Linda	A Dong, Eunsong	B <b>Slowakei · Slovakia</b>
Chen, Yuxin	B Chan, Yat Chun Melvin	A <b>Großbritannien · United Kingdom</b>	B Jung, Jiwon	B Bradshaw, Ryan Martin
Cheng, Shutian	B Lun, Hoi Ching Sherri	B Zhang, Jacky Xiaoyu	A Kim, Hanul	B <b>Ukraine</b>
Deng, Yubo	B U, Chun Lam	B <b>Italien · Italy</b>	Kim, Jaehui	B Matsiievska, Mariia
Guo, Lanjun	A Wong, Angelina Cheng	A Cecino, Elia	B Lee, Dohun	A <b>Ungarn · Hungary</b>
Lin, Jingning	B <b>China (Taiwan)</b>	A Dallagnese, Beatrice	B Park, Daeho	B Rozsonits, Ildikó
Liu, Chenchen	B Chen, Ting-Shi	A Grianti, Luca	B Park, Haerim	A <b>USA</b>
Liu, Yongqiu	B Chou, Wei-Ting	B Zhang, Monica	A Park, Jinyoung	B Doh, Jonathan
Lu, Yinuo	A Huang, Yi-Chung	B <b>Japan</b>	A Seo, Seokhyun	A Gabrilovich, Alyssa
Shi, Dongke	A Lee, Hsuen-Yi	A Hagiwara, Mariko	A Son, Hongwon	B Gu, Andrew
Su, Hongjin	A Lu, Chih-Chun	B Harada, Rei	A Son, Minyeong	A Kim, Jungmin
Wang, Junhao	A Wang, Yen-Fei	A Nakagawa, Yumeka	B Yeo, Koun	B Liu, Katherine Emma
Wang, Qizhen	B <b>Deutschland · Germany</b>	A Sato, Izumi	B Yoon, Jihyeon	B Romoff, Adrian
Wu, Feimo	B Ehrenfried, Lisa-Marie	A Shimata, Riito	B <b>Österreich · Austria</b>	A Smith, Grant
Xia, Duoduo	B Eydman, Maria	A Shimura, Nanasa	B Gatke, Vincent	B Zhang, Natalie
Xu, Jiahao	B Haje, Simon	A Uehara, Yu	B Tellian, Kiron Atom	B <b>Vietnam · Viet Nam</b>
	B Huang, Ron Maxim	B Watanabe, Kotaro	B Trifu, Filip	A Quang, Vo Minh

(A) Kategorie A: bis 15 Jahre: 51 Kandidaten · Category A: up to 15 years of age: 51 candidates

(B) Kategorie B: bis 20 Jahre: 61 Kandidaten · Category B: up to 20 years of age: 61 candidates

## ETTLINGER ONLINE FINALE 2020 - OHREN AUF!

Unser Wettbewerb hat zum Ziel, Ohren zu öffnen, das aktive Musizieren vor Publikum zu fördern und menschliche Begegnungen zu ermöglichen. Bei einer Online-Veranstaltung ist dies schwer möglich. Unterschiedliche Bedingungen bei den Aufnahmen (Instrument, Raum, Aufnahmegesetz), mögliche Manipulationen im Nachhinein sowie zunehmende Internetsensur in einigen Ländern erschweren die Situation.

Um möglichst nahe am ursprünglichen Bühnenerlebnis zu bleiben und gleichzeitig die Teilnehmenden in ihrer musikalischen Entwicklung zu unterstützen, haben wir ein neues Konzept entwickelt:

- Zu Beginn Unterstützung bei der Wahl von Aufnahmeort, Instrument und Aufnahmegesetz
- Ermutigung, selbstständig eine gute Videoaufnahme mit minimalem technischem Aufwand durchzuführen
- Motivation zu kritischem Hören und die Aufnahmesituation nutzen, um das eigene Musizieren zu verbessern
- Üben der Videoaufnahme, begleitet von einem Videoanruf
- Abschließende Videoaufnahme des gesamten Programms in einem Durchlauf, unterstützt durch das Wettbewerbsteam



Besonderer Dank für Anregungen und Ideen · Special thanks for suggestions and ideas: Gustav Alink (Alink-Argerich-Fdn.), Komsun Dilokkunanant (Princess Galyani Vadhana Inst. of Music, Bangkok), Jakub Fiebig (Int'l Cochran Piano Comp. Warszawa), Barbara Francke (Esc. Sup. de Música e Artes de Espect. Porto), Yameng Huang, (Central Conservatory Beijing), Jan Jiracek von Arnim (Int'l Beethoven Piano Comp. Wien), Dorian Leljak (World Piano Teachers Assoc.), Eckart Rohlfis (Jugend musiziert, München), Paul Scholer (EMCY)

## ETTLINGEN ONLINE FINALS 2020 - EARS OPEN!

Our competition pursues the goal to open ears, promote active music making in front of an audience and enable human encounters – hardly to achieve in an online event. Different recording conditions (instrument, room, recording devices), possible manipulations afterwards and increasing internet censorship in some countries are further difficulties. To stay as close as possible to the original stage experience and to support the participants in their musical development, we created a new concept:



- Supporting the selection of recording location, instrument and recording device at the beginning
- Encourage participants to make a good video recording with minimal technical effort
- Promote critical listening and use of the recording situation for own music making improvement
- Go through video recording by making test-recordings, accompanied by a video call
- Finally video recording of the whole program in one take, supported by the competition team

Frank Reich, Organisationsleitung · Director of Organisation

TEILNEHMER KATEGORIE A (BIS 15 JAHRE)



**1 Yejune Chae**  
Republik Korea, 2006

20.07.20, 16:30h, Studio, Steinway D,  
Sony A7R2, Sennheiser MKE 440

**Chopin** Etüde c-Moll op. 10 Nr. 12  
**Beethoven** Sonate A-Dur op. 2 Nr. 2  
1. Allegro vivace  
**Scarlatti** Sonate h-Moll K 87 (L 33)  
**Chopin** Barcarolle Fis-Dur op. 60



**3 Jonathan Doh**  
USA, 2009

22.07.20, 11:00h, Studio, Steinway B, Sony HXR-NX5R

**Liszt** Etüde Des-Dur ‚Un sospiro‘  
**Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/49  
1. Allegro  
**Bach** Präludium und Fuge As-Dur  
BWV 862 WK I  
**Schubert** Impromptu B-Dur  
op. posth. 142 Nr. 3

Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio



**2 Yat Chun Melvin Chan**  
China (Hong Kong), 2007

23.07.20, 17:00h, Musikschule, Yamaha C7

**Chopin** Etüde Ges-Dur op. 10 Nr. 5  
**Haydn** Sonate e-Moll Hob. XVI/34  
1. Presto  
**Tschaikowski** Dumka op. 59  
**Muczynski** Desperate Measures  
(Paganini Variationen) op. 48



**4 Maria Eydman**  
Deutschland, 2005

23.07.20, 18:30h, Steinway Store Berlin, Steinway B,  
Panasonic Lumix G85, Røde NT1-A+NT5

**Chopin** Etüde F-Dur op. 10 Nr. 8  
**Beethoven** Sonate F-Dur op. 10 Nr. 2  
1. Allegro  
**Chopin** Andante Spianato et  
Grande Polonaise brillante  
Es-Dur op. 22  
**Ligeti** Automne à Varsovie  
(Etudes pour Piano I)

PARTICIPANTS, KATEGORIE A (UP TO 15 YEARS OF AGE)

Recording: Date (local time), location, instrument, camera, microphone/audio



**5 Eva Garet**  
Rumänien, 2006

20.07.20, 16:00h, National Music Collegue Hall, Bucharest,  
Steinway D, Canon XA10, Neumann KM 184

**Liszt** Etüde Des-Dur ‚Waldesrauschen‘  
**Beethoven** Sonate G-Dur op. 31 Nr. 1  
1. Allegro vivace  
**Liszt** Réminiscences de Don Juan S. 418



**7 Mariko Hagiwara**  
Japan, 2008

23.07.20, 15:30h, Yamaha Hall Tokyo, Yamaha CFX,  
Sony PXW-Z190, Schoeps MSTC64U

**Liszt** Etüde fis-Moll ‚Gnomensreigen‘  
**Haydn** Sonate D-Dur Hob. XVI/24  
1. Allegro  
**Scarlatti** Sonate g-Moll K 450 (L 338)  
**Saint-Saëns** Toccata (Sechs Etüden op. 111)  
**Prokofjew** Sonate Nr. 3 a-Moll op. 28



**6 Lanjun Guo**  
China, 2004

24.07.20, 15:30h, Studio, Steinway D,  
Sony 330 EX, DPA 4011

**Chopin** Etüde a-Moll op. 10 Nr. 2  
**Beethoven** Sonate B-Dur op. 22  
1. Allegro con brio  
**Chopin** Rondo Es-Dur op. 16  
**Rachmaninow** Prélude D-Dur op. 23 Nr. 4

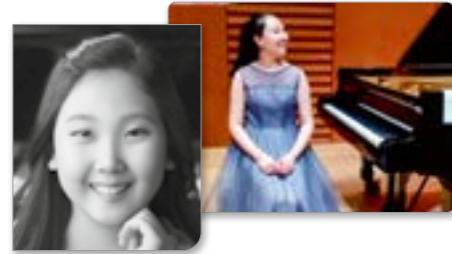


**8 Simon Haje**  
Deutschland, 2005

20.07.20, 17:00h, UdK Berlin, Steinway D, Sony PXW-X70,  
Neumann KM130+TLM170

**Liszt** Etüde Des-Dur ‚Waldesrauschen‘  
**Beethoven** Sonate cis-Moll op. 27 Nr. 2  
3. Presto agitato  
**Liszt** Ballade Nr. 2 h-Moll

TEILNEHMER KATEGORIE A (BIS 15 JAHRE)



**9 Jungmin Kim**  
USA, 2007

20.07.20, 14:30h, International Art Hall Seoul, Steinway

- Liszt** Etüde Des-Dur ‚Waldesrauschen‘  
**Beethoven** Sonate F-Dur op. 10 Nr. 2  
 1. Allegro  
**Skrjabin** Sonate-Fantaisie Nr. 2 gis-Moll op. 19  
 Andante - Presto



**11 Seokhyun Seo**  
Republik Korea, 2006

20.07.20, 18:30h, Studio, Yamaha C7X,  
MacBook Pro 15, Josephson 700s

- Chopin** Etüde gis-Moll op. 25 Nr. 6  
**Haydn** Sonate h-Moll Hob. XVI/32  
 1. Allegro moderato  
**Rachmaninow** Corelli-Variationen op. 42

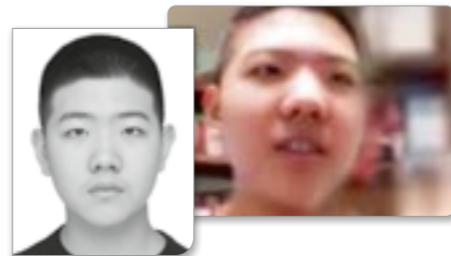
Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio



**10 Haerim Park**  
Republik Korea, 2006

20.07.20, 17:30h, Studio, Steinway D, Sony PXW-X70

- Chopin** Etüde gis-Moll op. 25 Nr. 6  
**Beethoven** Sonate B-Dur op. 22  
 1. Allegro con brio  
**Liszt** Mephisto-Walzer Nr. 1  
**Lutoslawski** Etüde Nr. 1, Etüde Nr. 2



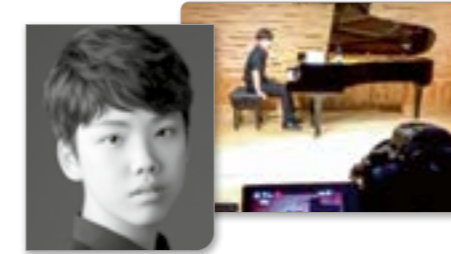
**12 Dongke Shi**  
China, 2006

24.07.20, 16:30h, @home, Steinway O,  
iPhone 8, sE Electronics sE2200

- Chopin** Etüde Ges-Dur op. 10 Nr. 5  
**Beethoven** Sonate C-Dur op. 53  
 1. Allegro con brio  
**Liszt** Rhapsodie espagnole

PARTICIPANTS, KATEGORIE A (UP TO 15 YEARS OF AGE)

Recording: Date (local time), location, instrument, camera, microphone/audio



**13 Minyeong Son**  
Republik Korea, 2004

20.07.20, 15:30h, Studio, Yamaha C7,  
Panasonic GH5S, Sennheiser MKH800

- Chopin** Etüde Ges-Dur op. 10 Nr. 5  
**Beethoven** Sonate f-Moll op. 57  
 3. Allegro ma non troppo  
**Liszt** Rhapsodie espagnole



**15 Angelina Cheng Wong**  
China (Hong Kong), 2008

23.07.20, 20:30h, Studio, Fazioli F212,  
Panasonic Lumix GH-2 , MBHO KA 200 N/MBP 604

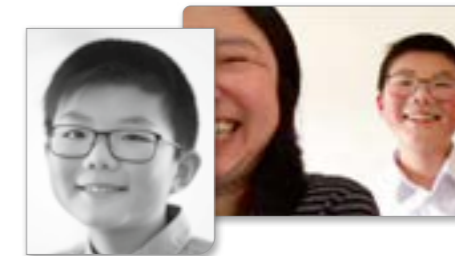
- Chopin** Etüde Es-Dur op. 10 Nr. 11  
**Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/49  
 1. Allegro  
**Fauré** Impromptu f-Moll op. 31  
**Rachmaninow** Prélude h-Moll op. 32 Nr. 10  
**Ravel** Alborada del gracioso (Miroirs)



**14 Yen-Fei Wang**  
China (Taiwan) , 2007

20.07.20, 20:00h, Studio, Steinway A,  
Sony FDR-AX100, DPA 4006

- Liszt** Etüde Des-Dur ‚Waldesrauschen‘  
**Beethoven** Sonate A-Dur op. 2 Nr. 2  
 1. Allegro vivace  
**Schubert** Impromptu B-Dur op. posth. 142 Nr. 3  
**Ravel** Jeux d'eau



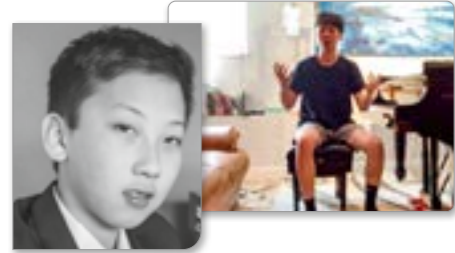
**16 Jacky Xiaoyu Zhang**  
Großbritannien, 2008

21.07.20, 17:00h, @home, Kawai GL 10,  
ZOOM Q4, ZOOM Q4

- Chopin** Etüde a-Moll op. 10 Nr. 2  
**Beethoven** Sonate B-Dur op. 22  
 1. Allegro con brio  
**Rachmaninow** Corelli-Variationen op. 42



TEILNEHMER KATEGORIE A (BIS 15 JAHRE)



**17 Lin Kai Zhang**

Kanada, 2004

21.07.20, 10:30h, Studio, Steinway B, MacBook Air, Audio Technica AT2020, Scarlett Focusrite Solo

- Chopin Etüde a-Moll op. 10 Nr. 2
- Beethoven Sonate E-Dur op. 109  
1. Vivace, ma non troppo,  
2. Prestissimo
- Brahms Variationen über ein Thema von Paganini, Heft 1 op. 35



**19 Yonghuan Zhong**

China, 2005

20.07.20, 18:00h, Szabelski Saal Katowice, Steinway D, Panasonic HC-X1000, Schoeps MK2

- Chopin Etüde F-Dur op. 10 Nr. 8
- Beethoven Sonate C-Dur op. 53  
1. Allegro con brio
- Chopin Nocturne F-Dur op. 15 Nr. 1
- Liszt Ungarische Rhapsodie Nr. 6 Des-Dur

Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio



**18 Monica Zhang**

Italien, 2007

20.07.20, 16:00h, Studio, Steinway D, iPhone 7 Plus

- Chopin Etüde c-Moll op. 10 Nr. 12
- Beethoven Sonate D-Dur op. 10 Nr. 3  
1. Presto
- Chopin Andante Spianato et Grande Polonaise brillante Es-Dur op. 22



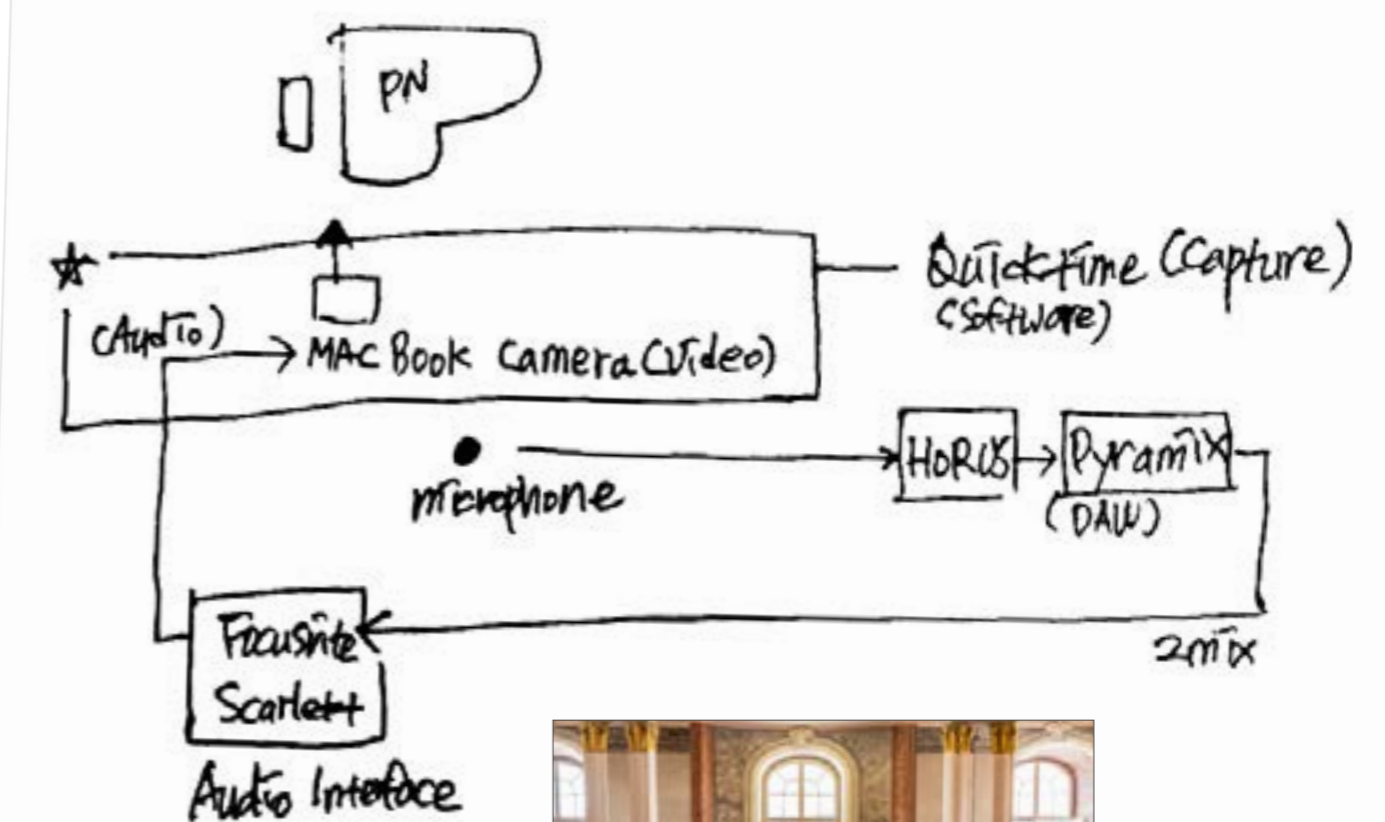
**20 Hanyuan Zhu**

China, 2004

24.07.20, 17:30h, Parsons Store Shanghai, Yangtze River CGF-X1, Sony FDR-AX30, Schoeps MK2

- Liszt Etüde Des-Dur 'Un sospiro'
- Mozart Sonate F-Dur KV 533/494  
1. Allegro
- Chopin Mazurka g-Moll op. 24 Nr. 1  
Ballade f-Moll op. 52

SCHEMAZEICHNUNG EINES TEILNEHMERS · SCHEMATIC DRAWING DRAFTED BY A PARTICIPANT



TEILNEHMER KATEGORIE B (BIS 20 JAHRE)



**1 Runa Bai**  
China, 2002

**22.07.20, 19:00h, Bechstein Store Beijing, C. Bechstein, D282, Panasonic AG-UX180MC, Sennheiser e 914**

<b>Haydn</b>	Sonate D-Dur Hob. XVI/42 1. Andante con espressione
<b>Beethoven</b>	Sonate C-Dur op. 53 Allegro con brio - Introduzione. Adagio molto - Rondo. Allegretto moderato
<b>Chopin</b>	Polonaise As-Dur op. 53
<b>Debussy</b>	Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir (Préludes I) Les collines d'Anacapri (Préludes I)

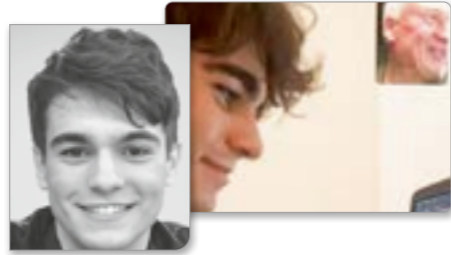


**3 Yuxin Chen**  
China, 2003

**22.07.20, 16:00h, Studio, Steinway D, Sony 330EX, DPA 4011**

<b>Haydn</b>	Sonate F-Dur Hob. XVI/23 1. (Moderato) Sonate E-Dur Hob. XVI/31 Moderato - Allegretto - Finale. Presto
<b>Liszt</b>	Ballade Nr. 2 h-Moll
<b>Ravel</b>	La Valse

Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio



**2 Elia Cecino**  
Italien, 2001

**23.07.20, 15:30h, Teatro Luigi Bon Tavagnacco, Steinway D, Zoom Q8, Zoom Q8**

<b>Haydn</b>	Sonate e-Moll Hob. XVI/34 1. Presto
<b>Beethoven</b>	Sonate G-Dur op. 31 Nr. 1 Allegro vivace - Adagio grazioso - Rondo. Allegretto
<b>Chopin</b>	Polonaise fis-Moll op. 44
<b>Schostakowitsch</b>	Präludium und Fuge B-Dur op. 87 Nr. 21



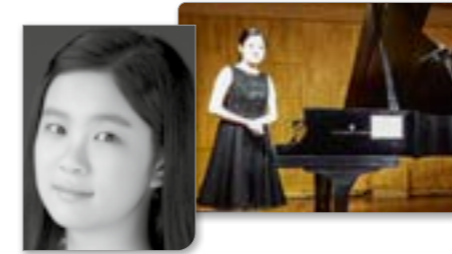
**4 Jae Hoon (Jake) Cheong**  
Australien, 2000

**21.07.20, 15:00h, Sydney Conservatorium Recital Hall, Fazioli, iPhone 11, Shure MV88**

<b>Haydn</b>	Sonate C-Dur Hob. XVI/50 1. Allegro
<b>Beethoven</b>	Sonate As-Dur op. 26 Andante con Variazioni - Scherzo, Allegro molto - Marcia Funèbre - Allegro
<b>Chopin</b>	Scherzo cis-Moll op. 39
<b>Prokofjew</b>	Sonate Nr. 6 op. 82, 4. Vivace

PARTICIPANTS, KATEGORIE B (UP TO 20 YEARS OF AGE)

Recording: Date (local time), location, instrument, camera, microphone/audio



**5 Yejin Choi**  
Republik Korea, 2004

**21.07.20, 18:30h, Studio, Steinway D, Blackmagic Micro, Studio Camera, Schoeps MK2, DPA 4006+4011**

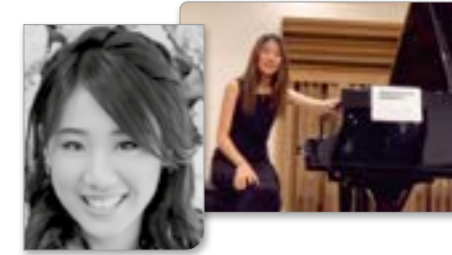
<b>Haydn</b>	Sonate Es-Dur Hob. XVI/49 1. Allegro
<b>Schubert</b>	Sonate c-Moll D 958 Allegro - Adagio - Menuetto. Allegro - Allegro
<b>Chopin</b>	Ballade g-Moll op. 23
<b>Debussy</b>	La fille aux cheveux de lin (Préludes I)



**7 Yubo Deng**  
China, 2002

**22.07.20, 14:30h, Studio, Steinway D, Sony 330EX, DPA 4011**

<b>Haydn</b>	Sonate C-Dur Hob. XVI/50 1. Allegro
<b>Beethoven</b>	Sonate As-Dur op. 110 Moderato cantabile molto espressivo - Allegro molto - Adagio ma non troppo - Fuga. Allegro ma non troppo
<b>Liszt</b>	Rhapsodie espagnole
<b>Chopin</b>	Nocturne Des-Dur op. 27 Nr. 2
<b>Prokofjew</b>	Sarkasmen op. 17, 1. Tempestoso



**6 Wei-Ting Chou**  
China (Taiwan), 2000

**23.07.20, 18:00h, Studio, Steinway B, Blackmagic Studio Camera, Neumann U87, Prism Sound Orpheus**

<b>Haydn</b>	Sonate C-Dur Hob. XVI/50 1. Allegro
<b>Mozart</b>	Sonate F-Dur KV 332 (300k) Allegro - Adagio - Allegro assai
<b>Chopin</b>	Fantaisie f-Moll op. 49
<b>Szymanowski</b>	Variationen b-moll op. 3

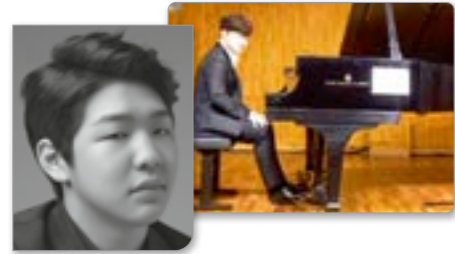


**8 Ron Maxim Huang**  
Deutschland, 2001

**22.07.20, 17:00h, UdK Berlin, Steinway D, Sony PXW-X70, Neumann KM130+TLM170**

<b>Haydn</b>	Sonate C-Dur Hob. XVI/50 1. Allegro
<b>Beethoven</b>	Sonate e-Moll op. 90 Mit Lebhaftigkeit und durchaus mit Empfindung und Ausdruck - Nicht zu geschwind und sehr singbar vorgetragen
<b>Brahms</b>	Variationen über ein Thema von Paganini op. 35, Heft 2
<b>Skrjabin</b>	Phantasie h-Moll op. 28
<b>Prokofjew</b>	Visions fugitives op. 22, 1. Lentamente, 10. Ridicolosamente

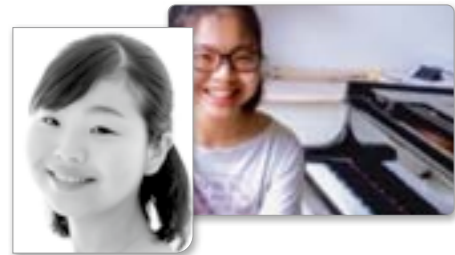
TEILNEHMER KATEGORIE B (BIS 20 JAHRE)



**9 Jiwon Jung**  
Republik Korea, 2001

21.07.20, 17:00h, Studio, Steinway D,  
Blackmagic Micro Studio Camera, Schoeps MK2, DPA 4006+4011

- Haydn** Sonate G-Dur Hob. XVI/40  
1. Allegretto innocente
- Beethoven** Sonate F-Dur op. 10 Nr. 2  
Allegro - Allegretto - Presto
- Schumann** Faschingschwank aus Wien op. 26  
Sehr lebhaft, Romanze, Scherzino,  
Intermezzo, Finale
- Schostakowitsch**  
Präludium und Fuge Des-Dur op. 87 Nr. 15



**11 Yumeka Nakagawa**  
Japan, 2001

22.07.20, 18:30h, @home, Steinway O,  
iPhone 11, Fostex MC10ST, Focusrite Scarlett

- Haydn** Sonate C-Dur Hob. XVI/50  
1. Allegro
- Mozart** Sonate D-Dur KV 311 (284c)  
Allegro con spirito -  
Andante con espressione -  
Rondeau. Allegro
- Tschaikowski** Dumka op. 59
- Ravel** La Valse

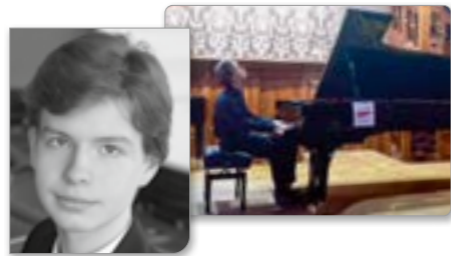
Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio



**10 Bo Kun (Brayden) Liu**  
Kanada, 2004

21.07.20, 11:30h, @home, Yamaha GC2,  
Samsung S7, Zoom Q4N

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/49  
1. Allegro
- Beethoven** Sonate C-Dur op. 53  
Allegro con brio - Introduzione.  
Adagio molto - Rondo. Allegretto moderato
- Chopin** Étüde gis-Moll op. 25 Nr. 6
- Medtner** Sonata tragica c-Moll op. 39 Nr. 5



**12 Vitalii Petrov**  
Russland, 2003

21.07.20, 17:30h, Union of the Composers St. Petersburg,  
Bechstein D 282, Panasonic HC-V760, Zoom H4n

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/52  
1. Allegro
- Schubert** Sonate A-Dur D 664 (op. Posth.120)  
Allegro moderato - Andante - Allegro
- Liszt** Les jeux d'eau à la Villa d'Este (Années de  
pèlerinage, Troisième année)
- Strawinski** Trois mouvements de Pétouchka  
Danse russe - Chez Pétouchka -  
La semaine grasse

PARTICIPANTS, KATEGORIE B (UP TO 20 YEARS OF AGE)

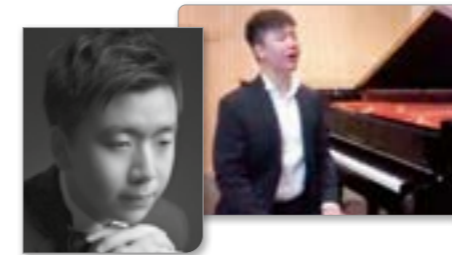
Recording: Date (local time), location, instrument, camera, microphone/audio



**13 Levi Schechtmann**  
Deutschland, 1999

22.07.20, 15:30h, Musikhochschule Hamburg,  
Steinway D, Samsung S10

- Haydn** Sonate F-Dur Hob. XVI/23  
1. (Moderato)
- Beethoven** Sonate C-Dur op. 2 Nr. 3  
Allegro con brio - Adagio -  
Scherzo. Allegro - Allegro assai
- Liszt** Mephisto-Walzer Nr. 1
- Prokofjew** Sonate Nr. 7 op. 83, 3. Precipitato



**15 Chun Lam U**  
China (Hong Kong), 2002

23.07.20, 15:30h, Musikschule, Yamaha C7, Canon

- Haydn** Sonate E-Dur Hob. XVI/31  
1. Moderato
- Beethoven** Sonate Es-Dur op. 31 Nr. 3  
Allegro - Scherzo. Allegretto vivace -  
Menuetto. Moderato e grazioso -  
Presto con fuoco
- Chopin** Nocturne H-Dur op. posth. 9 Nr. 3
- Bartók** Sonate Allegro moderato -  
Sostenuto e pesante - Allegro molto



**14 Kiron Atom Tellian**  
Österreich, 2002

21.07.20, 15:00h, @home, Steinway,  
Sony A7+Atomos Ninja, Neumann KM 184,

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/49  
1. Allegro
- Schubert** Sonate a-Moll D 784 (op. Posth. 143)  
Allegro giusto - Andante - Allegro vivace
- Skrjabin** Sonate-Fantaisie Nr. 2 gis-Moll op. 19  
Andante - Presto
- Granados** Goyescas El Pelele (Escena goyesca)



**16 Yu Uehara**  
Japan, 2003

23.07.20, 14:00h, Yamaha Hall Tokyo,  
Yamaha CFX, Sony PXW-Z190, Schoeps MSTC64U

- Haydn** Sonate F-Dur Hob. XVI/23  
1. (Moderato)
- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/45  
Moderato - Andante - Finale.  
Allegro di molto
- Liszt** Ungarische Rhapsodie Nr. 12 cis-Moll
- Messiaen** Regard de l'Esprit de joie,  
Première communion de la Vierge  
(Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus)

TEILNEHMER KATEGORIE B (BIS 20 JAHRE)

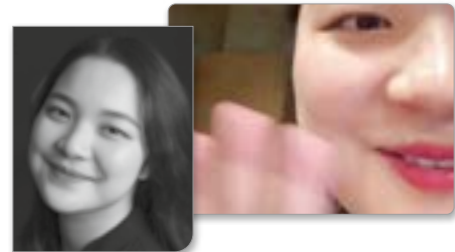


**17 Kotaro Watanabe**

Japan, 2003

24.07.20, 15:00h, Emerald Saal Hekinan , Steinway D,  
PanasonicAG-DVX200, AKG C480B

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/52  
1. Allegro
- Beethoven** Sonate Es-Dur op. 27 Nr. 1  
Andante, Allegro - Allegro molto e vivace -  
Adagio con espressione - Allegro vivace
- Brahms** Variationen über ein Thema von Paganini,  
Heft 1 op. 35
- Ravel** Le Tombeau de Couperin Menuet - Toccata



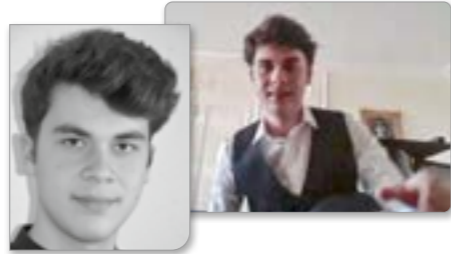
**19 Jihyeon Yoon**

Republik Korea, 2000

21.07.20, 15:30h, Studio, Yamaha C7X,  
MacBook Pro 15, Josephson 700s

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/52  
1. Allegro
- Beethoven** Sonate B-Dur op. 22  
Allegro con brio -  
Adagio con molta espressione -  
Minuetto - Rondo. Allegretto
- Brahms** Sonate C-Dur op. 1, 1. Allegro
- Prokofjew** Sonate Nr. 7 op. 83, 3. Precipitato

Aufnahme: Datum (Lokalzeit), Ort, Instrument, Kamera, Mikrophon/Audio

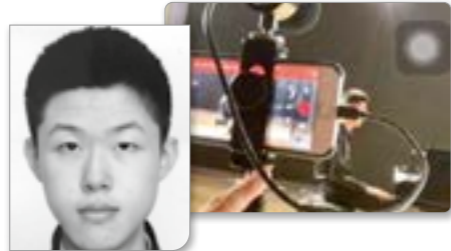


**18 Matteo Weber**

Deutschland, 2002

23.07.20, 17:00h, @home, Steinway B,  
MacBook Pro, Røde NT1

- Haydn** Sonate h-Moll Hob. XVI/32  
1. Allegro moderato
- Haydn** Sonate e-Moll Hob. XVI/34  
Presto - Adagio - Vivace molto
- Schumann** Novelette D-Dur op. 21 Nr. 8
- Strawinski-Agosti**  
Firebird Suite  
2. Dance infernal du roi Kastchei,  
6. Berceuse, 7. Finale



**20 Langlang Zhao**

China, 2003

22.07.20, 17:30h, Konzertsaal Qinghuangdao, Steinway C,  
iPhone 8, Shure MV88

- Haydn** Sonate Es-Dur Hob. XVI/52  
1. Allegro
- Beethoven** Sonate f-Moll op. 57  
Allegro assai - Andante con moto -  
Allegro ma non troppo
- Skrjabin** Phantasie h-Moll op. 28  
Sonate Nr. 5 op. 53



REPertoire KATEGORIE A

- Das Online Finale in Kategorie A verläuft in einer Runde.
- Verlangt ist eine Video-Aufnahme mit folgenden Werken:
  1. Eine Etüde aus ‚Kunst der Fingerfertigkeit‘ op. 740 von Czerny oder eine der folgenden Etüden: Chopin, aus op. 10 Nr. 2, 5, 7, 8, 10, 11, 12; aus op. 25 Nr. 3, 4, 5, 6, 8, 12 Liszt, Konzertetüden ‚Waldesrauschen‘, ‚Gnomeneigen‘, ‚La leggerezza‘, ‚Un sospiro‘.
  2. Ein Satz aus einer Sonate von Haydn, Mozart oder Beethoven.
  3. Ein oder mehrere Werke, auch einzelne Sätze, aus der Zeit des Barock bis zur Gegenwart.
- Die Gesamtspieldauer soll mindestens 20 Minuten, höchstens jedoch 25 Minuten betragen.
- Innerhalb der vorgeschriebenen Spieldauer sind Wiederholungen nach Belieben möglich.
- Die Reihenfolge der Stücke ist frei wählbar.
- Alle Werke sind auswendig vorzutragen.
- Preisträgerinnen und Preisträger sind auf Wunsch der Jury zur Teilnahme an Preisverleihung und Preisträgerkonzert verpflichtet, andernfalls verlieren sie das Anrecht auf den zuerkannten Preis.

REPertoire KATEGORIE B

- Das Online Finale in Kategorie B verläuft ebenfalls in einer Runde.
- Verlangt ist eine Video-Aufnahme mit folgenden Werken:
  1. Haydn: Der erste Satz einer Sonate nach freier Wahl, ohne Wiederholungen.
  2. Eine Sonate von Haydn, Mozart, Beethoven oder Schubert.
  3. Ein oder mehrere romantische Werke.
  4. Ein oder mehrere Werke aus der Zeit vom Impressionismus bis zur Gegenwart.
- Die Spieldauer soll mindestens 35 Minuten, höchstens jedoch 45 Minuten betragen.
- Innerhalb der vorgeschriebenen Spieldauer sind Wiederholungen nach Belieben möglich.
- Die Reihenfolge der Stücke ist frei wählbar
- Alle Werke müssen auswendig vorgetragen werden.



PREISE UND AUSZEICHNUNGEN

Kategorie A	Kategorie B
1. Preis 1.500 Euro	1. Preis 3.000 Euro
2. Preis 750 Euro	2. Preis 1.500 Euro
3. Preis 500 Euro	3. Preis 1.000 Euro

- Förderpreise (Kategorie A und B)
- Besondere Anerkennung für junge Talente (Kategorie A)
- Haydn-Preis (Kategorie B)
- EMCY-Sonderpreis (Kategorie B)
- Der erste Preis beider Kategorien kann nicht geteilt werden.
- Ein oder mehrere Preisträgerinnen bzw. Preisträger werden eingeladen, ein Konzert in Ettlingen zu geben.
- Darüber hinaus besteht eine Einladung zu einem Klavierabend in Trier (Deutschland).
- Ausgewählte Teilnehmer werden zu einem Meisterkurs an der Junior Akademie Eppan (Italien) eingeladen.

ZEITLICHER ABLAUF

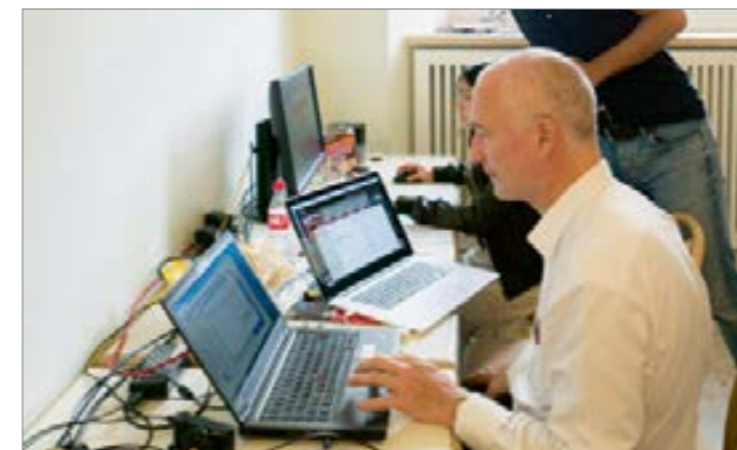
- Testaufnahmen Mi 17. Juli bis Fr 20. Juli
- Aufnahme und Hochladen Mo 20. Juli bis Fr 24. Juli der Videos
- Auslosung der Reihenfolge Fr 24. Juli, 14:00 Uhr
- Video-Streaming für Jury und Publikum Fr 07. bis So 09. August
- Bekanntgabe der Ergebnisse So 09. August, nach 20:00 Uhr
- Video-Präsentation der Preisträger im Rahmen des Kultursommers, Kulisse, Dickhäuterplatz, Ettlingen So 16. August, 20:30 Uhr

REPertoire CATEGORY A

- The Online Finals for Category A will take place in one round.
- A video recording of the following works is required:
  1. An etude from ‚Art of Finger Dexterity‘ op. 740 by Czerny or one of the following etudes: Chopin, from op. 10, nos. 2, 5, 7, 8, 10, 11, 12; from op. 25 nos. 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12; Liszt, Concert Etudes ‚Waldesrauschen‘, ‚Gnomeneigen‘, ‚La leggerezza‘, ‚Un sospiro‘.
  2. One movement from a sonata by Haydn, Mozart or Beethoven.
  3. One or more works or single movements from the Baroque period up to the present.
- The total playing time must amount to at least 20 minutes, but must not exceed 25 minutes.
- Competitors may perform their programme with or without repeats, as long as the total length of the programme remains within the prescribed playing time.
- The order of the pieces is at the discretion of the participant.
- All pieces must be played from memory.

REPertoire CATEGORY B

- The Online Finals for Category B will also take place in one round.
- A video recording with the following works is required:
  1. Haydn: The first movement of a sonata of the competitor’s choice, without repeats.
  2. A sonata by Haydn, Mozart, Beethoven or Schubert.
  3. One or more romantic works.
  4. One or more works from Impressionism up to the present.
- The total playing time must amount to at least 35 minutes, but must not exceed 45 minutes.
- Competitors may perform their second round with or without repeats, as long as the total length of the programme remains within the prescribed playing time.
- The order of the pieces is at the discretion of the participant.
- All works must be played from memory.



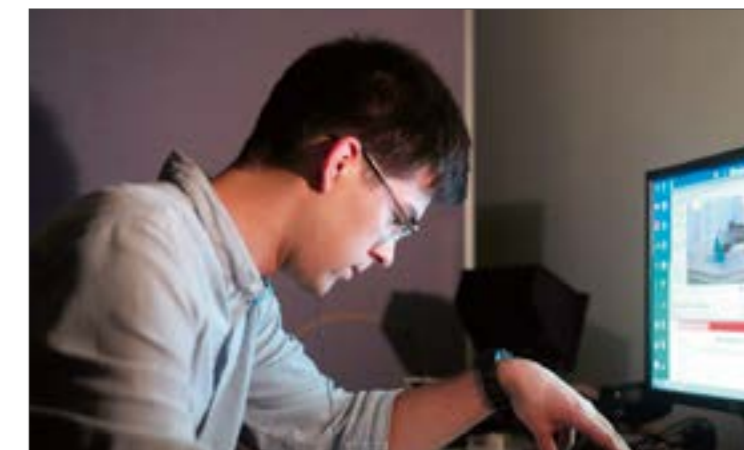
PRIZES AND AWARDS

Category A	Category B
First Prize 1,500 Euro	First Prize 3,000 Euro
Second Prize 750 Euro	Second Prize 1,500 Euro
Third Prize 500 Euro	Third Prize 1,000 Euro

- Encouragement Awards (Categories A and B)
- Special commendation for young talents (Category A)
- Haydn-Prize (Category B)
- EMCY Special Prize (Category B)
- The First Prize of both categories cannot be shared.
- One or more prizewinners are invited to give a concert in Ettlingen.
- In addition to this there is an invitation to perform a piano recital in Trier (Germany).
- Selected participants will be invited to a master class at the Junior Academy Eppan (Italy).
- The prizewinners are obliged, according to the wishes of the jury, to participate in the Awards Ceremony and Prizewinners’ Concert, otherwise they will lose their right to the prize awarded.

ORDER OF EVENTS

- Test-Recordings Wed, July 17 to Fri, July 20
- Recording and upload of the videos Mon, July 20 to Fri, July 24
- Drawing of lots Fri, July 24, 14:00h
- Video-Streaming for Jury and audience Fri, August 07 to Sun, August 09
- Announcement of the results Sun, August 09, after 20:00h
- Video presentation of the prizewinners, Kulisse, Dickhäuterplatz, Ettlingen Sun, August 16, 20:30h



## PREISTRÄGER 1988-2018

### KATEGORIE A 1988

1. Hannes Rox, DE
2. Ikuho Sato, JP
3. Rafal Luszczewski, PL
4. Marret Popp, DE
5. Bogdan Paschovski, BG

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Min-Jung Kim, KR  
Hyun-Mee Lee, KR  
Cornelia Sonnek, DE  
Marcio Rodrigues de Souza, BR

#### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Viviane Moser, DE  
Ha-Young Sul, SE

### KATEGORIE B

1. Yukiko Shioda, JP
2. Yong-Kyu Lee, KR
3. Angela Brauchle, DE
4. Laurent Boukobza, FR
5. Sara Marjanovic, YU

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Jonathan Ayerst, GR  
Caroline Esposito, FR  
Claudia Wu, TW  
Ayako Zemba, JP

### KATEGORIE A 1990

1. Sun-Hee Kim, KR
2. Mark Hay Choi, CA
3. Min-Jung Kim, KR
4. Antonino Siringo, IT
5. Julia Fedulajewa, UR

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Jan Harald Biel, SE  
Finghin Collins, IE  
Péter Józsa, HU  
Viktoria Lakissowa, UR  
Sophie-Mayuko Vetter, DE/JP

#### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Katerina Kriwokotchenko, UR  
Alexandr Ocheretin, UR  
Ha-Young Sul, SE  
Michael Widowitz, AT

Ländercodes auf S. 9

#### Bach-Preis

Katerina Kriwokotchenko, UR

### KATEGORIE B

1. Jarvis Chen, CA
2. Richard Ormrod, GR
3. Gergély Bogányi, HU
4. Maria Ivanova, UR
5. Markus Groh, DE

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Vera Kameneva, UR  
Yuki Kawara, JP  
Maria Mitina, UR  
Diana Okun, UR  
Andrej Sheltonog, UR

### KATEGORIE A 1992

1. Ayako Uehara, JP
2. Ning Bo Miao, CN
3. Finghin Collins, IE
4. Lioudmila Tchoudinova, RU
5. Rina Kajiwara, JP

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Yana Browkina, RU  
Igor Chetuev, UA  
Alina Kabanova, UA  
Sergej Smirnow, BY  
Andrius Zlabys, LT

#### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Andreas Eggertsberger, AT  
Alexandra Golubitskaja, RU

### KATEGORIE B

1. Oleg Roshchin, IL
2. Natalija Orlova, RU
3. Sayaka Hattori, JP
4. Adam Przewlocki, AU
5. Gabrielius Alekna, LT

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Roland Krüger, DE  
Viktoria Lakissowa, RU  
Katharina Rasehorn, DE  
Alexander Shapkin, RU

#### Yamaha-Preis

Natalija Orlova, RU

### KATEGORIE A 1994

1. Lang Lang, CN
2. Chi Wu, CN
3. Céline Greco, FR
4. Artem Lavrinenko, UA
5. Yunjie Chen, CN

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Derrick Hemmer, NL  
Alina Kiryaeva, UA  
Marina Kolomijtsewa, RU  
Joanna Marcinkowska, PL  
Ai Motohashi, JP  
Asja Nebolsina, UZ  
Denis Proschaev, UA  
Yorck-Hardy Rittner, DE

#### Bach-Preis

Anna Saradshjan, AM

### KATEGORIE B

1. Takeshi Kakehashi, JP
2. Sophie-Mayuko Vetter, DE/JP
3. Ingo Dannhorn, DE
4. Inna Soldatenko, UA
5. Tomoko Uchino, JP

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Sylvain Bousquet, FR  
Katrin Kasarian, AM  
Eva Stepánová, CZ  
Lu-Hui Yu, TW

#### Haydn-Preis - Haydn Prize

Mark Hay Choi, CA

### KATEGORIE A 1996

1. Leonid Egorov, RU
2. Boris Giltburg, IL
3. Piotr Szychowski, PL
4. Xiaoming Zhu, CN
5. Robert Umanskij, UA

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Irina Dichtchkovskaya, RU  
Yi Fan-Chiang, TW  
Yao Lan, CN  
Roman Timoscuk, CZ  
Alexej Tschernow, RU

## PRIZEWINNERS 1988-2018

#### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Lilit Artemjan, AM  
Sandra Nam, US  
Ilja Raschkowsky, RU  
Natalia Zlobina, RU

### KATEGORIE B

1. Eliane Reyes, BE
2. Severin v. Eckardstein, DE
3. Hisako Kawamura, JP
4. Denis Proschaev, UA
5. Noriko Komatsu, JP

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Yurino Izumi, JP  
Kae Shiraki, JP  
Haydn-Preis - Haydn Prize  
Tamar Licheli, GE  
Denis Proschaev, UA

### KATEGORIE A 1998

1. Rina Sudo, JP
2. Igor Levit, RU
3. Yu Jia Wang, CN
4. Stanislav Khristenko, UA
5. Wen Yu Shen, CN

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Tzu-Yi Chen, TW  
Oleksiy Ivanchenko, UA  
Andreas König, DE  
Han-Gyeol Lie, DE  
Yumi Nomoto, JP  
Jie-Hua Zhu, CN  
Zhang Zuo, CN

### KATEGORIE B

1. Boris Giltburg, IL
2. Chiao-Ying Chang, TW
3. Natalia Zagalskaia, RU
4. Martin Helmchen, DE
5. Marianna Shirinyan, AM

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Andrea Bacchetti, IT  
Ai Matsumoto, JP  
Young-Ah Tak, KR

Country codes on page 9

#### Haydn-Preis - Haydn Prize

Elizaweta Stepanowa, BY  
Natalia Zagalskaia, RU

#### EMCY-Preis

Boris Giltburg, IL

### KATEGORIE A 2000

1. Lise de la Salle, FR
2. Meng Yang Pan, CN
3. Eun Nyung-Erika Chun, KR
4. Alexander Stepanov, RU
5. Nicolai Gerassimez, DE

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Yunfeng Cai, CN  
Janna Fedorova, UA  
Chi Feng, , CN  
Yuan Jin, CN

Boris Kusnezow, RU  
Ann Nanuashvili, GE  
Stefan Stroissnig, AT  
Sui Xin, CN

#### Bärenreiter Urtext Preis

Lise de la Salle, FR

### KATEGORIE B

1. Yeol Eum Son, KR
2. Masataka Goto, JP
3. Soyeon Kim, KR
4. Akihito Okuda, JP
5. Hee-Ryun Chung, KR

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Romain Descharmes, FR  
Leonid Egorov, RU  
Alexander Schimpf, DE  
Siheng Song, CN  
Jingwei Sun, CN

#### Haydn-Preis - Haydn Prize

Alexander Derjugo, BY  
Akihito Okuda, JP

#### EMCY-Preis

Yeol Eum Son, KR

#### Bärenreiter Urtext Preis

Yeol Eum Son, KR

### KATEGORIE A 2002

1. Misuzu Kikuchi, JP
2. Alexej Gorlatch, UA
3. Harim Sandra Song, KR
4. Hui Wu, CN
5. Ryutaro Suzuki, JP

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Xiaoliang Jia, CN  
Olga Kirpicheva, RU  
Maasa Nakazawa, JP  
Mio Noriyuki, JP  
Janka Simowitsch, DE  
Yang Tai, , CN  
Kostyantyn Tovstukha, UA  
Shiyun Wang, CN

#### Bärenreiter Urtext Preis

Misuzu Kikuchi, JP

### KATEGORIE B

1. Jean-Frédéric Neuburger, FR
2. Hibiki Tamura, JP
3. Alina Pronina, UA
4. Rachel Naomi Kudo, US
5. Hye Yeon Park, KR

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Josiane Marfurt, CH  
Konstantin Semilakovs, (staatenlos, sta-  
teless)

#### Haydn-Preis - Haydn Prize

Rachel Naomi Kudo, US  
Hibiki Tamura, JP

#### EMCY-Preis

Jean-Frédéric Neuburger, FR

#### Bärenreiter Urtext Preis

Jean-Frédéric Neuburger, FR

### KATEGORIE A 2004

1. Duanduan Hao, CN
2. Qizhen He, CN
3. Fuko Ishii, JP
4. Anna Buchberger, DE
5. Tomoki Kitamura, JP  
Kuok-Wai Lio, MO

#### Förderpreise - Encouragement Awards

Chao Wang, CN  
Junjie Xi, CN

## PREISTRÄGER 1988-2018

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Akari Mizumoto, JP  
Maria Ueno, JP  
Wei Xin Zhou, CN

### Bärenreiter Urtext Preis

Duanduan Hao, CN

### KATEGORIE B

1. Sunwook Kim, KR
2. Soo-Jung Park, KR
3. Hidekazu Yasuda, JP
4. Alexej Gorlatch, DE
5. Natalia Kuchaeva, RU

### Förderpreise · Encouragement Awards

Yukino Kano, JP  
Erina Morita, JP  
Takuya Tainaka, JP  
Eugenija Vasicheva, RU

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Yukino Kano, JP

### EMCY-Preis

Sunwook Kim, KR

### Bärenreiter Urtext Preis

Sunwook Kim, KR

## KATEGORIE A 2006

1. Ching Toa Aristo Sham, HK
2. Nansong Huang, CN
3. Wai Yin Wong, HK
4. Jung-Eun Kim, KR
5. Aika Kondo, JP

### Förderpreise · Encouragement Awards

Ryszard Alzin, PL  
Gabrielle Chou, US  
Rika Nakamura, JP  
Nicholas Namoradze, GE  
Tomoki Park, JP  
Nicholas Ryba, US  
Gui Ning Xu, CN

### Bärenreiter Urtext Preis

Ching Toa Aristo Sham, HK)

### KATEGORIE B

1. Yuhi Ozaki, JP
2. Ksenia Rodionova, RU

Ländercodes auf S. 9

3. Jun-Hee Kim, KR
4. Chenna Lu, CN
5. Haruka Ogawa, JP

### Förderpreise · Encouragement Awards

Xia Jiang, CN  
Louis Lancien, FR  
Gryta Tatoryte, LT

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Ksenia Rodionova, RU

### EMCY-Preis

Yuhi Ozaki, JP

### Bärenreiter Urtext Preis

Ksenia Rodionova, RU

## KATEGORIE A 2008

1. Zi Ye, CN
2. Zuhao Liu, CN
3. Arisa Onoda, JP
4. Saya Ota, JP
5. Misora Ozaki, JP

### Förderpreise · Encouragement Awards

Mariam Batsashvili, GE  
Akio Kishi, JP  
Hye-Rim Lee, KR  
Wenting Shi, CN

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Seung Hyeok Lee, KR  
Haruka Yokoi, JP

### Bärenreiter Urtext Preis

Zi Ye, CN

### KATEGORIE B

1. Zhi Chao Julian Jia, CN
2. Qi Xu, CN
3. Daiki Kato, JP
4. Harim Song, KR
5. Han-Bin Chyung, KR

### Förderpreise · Encouragement Awards

Kangun Kim, KR  
François-Xavier Poizat, CH

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Han-Bin Chyung, KR  
Zhi Chao Julian Jia, CN

### EMCY-Preis

Zhi Chao Julian Jia, CN

### Bärenreiter Urtext Preis

Qi Xu, CN

## KATEGORIE A 2010

1. Eric Lu, US
2. Micah McLaurin, US
3. Kon Ui Pak, KP
4. Asagi Nakata, JP)
5. Stephanie Onggowinoto, ID

### Förderpreise · Encouragement Awards

Chi-Hsiang Chen, TW  
Kurara Koga, JP  
Yui Nakamura, JP  
Jakub Sládek, CZ  
Haiqi Zhang , CN

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Mio Tsunenari JP

### Bärenreiter Urtext Preis

Kon Ui Pak, KP

### KATEGORIE B

1. Kaito Kobayashi, JP
2. Aleksandra Swigut, PL
3. Mayuko Motoyama, JP
4. Jamie Bergin, GB
5. MinSoo Hong, KR

### Förderpreise · Encouragement Awards

Joanne Kang, AU  
Louis-Paul Niemerich, FR

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Kaito Kobayashi, JP

### EMCY-Preis

Aleksandra Swigut, PL

### Bärenreiter Urtext Preis

Aleksandra Swigut, PL

## KATEGORIE A 2012

1. Annie Zhou, CA
2. Bolai Cao, CN
3. Wenfang Han, CN
4. Xiaoxuan Li, CN
5. Clara Isabella Siegle, DE

### Förderpreise · Encouragement Awards

Cynthia Maya Bal, DE

## PRIZEWINNERS 1988-2018

Mao Fujita, JP  
Uram Kim, KR  
Jonas Stark, DE  
Lujia Tang, CN  
Tony Siqi Yun, CA

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Ziyao Chelsea Guo, US  
Aozhi Xu, CN

### Bärenreiter Urtext Preis

Annie Zhou, CA

### KATEGORIE B

1. Ji-Yeong Mun, KR
2. Ryoma Takagi, JP
3. Ke Ma, CN
4. Myeong Hyeon Kim, KR
5. Lin Ye, CN

### Förderpreise · Encouragement Awards

Mari Kawakami, JP  
Dorothy Khadem-Missagh, AT  
Yuliya Yermalayeva, BY

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Dorothy Khadem-Missagh, AT

### EMCY-Preis

Ryoma Takagi, JP

### Bärenreiter Urtext Preis

Ji-Yeong Mun, KR

## KATEGORIE A 2014

1. Joshua Han, AU
2. Ruisi Lao, CN
3. Min Hyeok Park, KR
4. Jae Hong Park, KR
5. Muizi Zhao, CN

### Förderpreise · Encouragement Awards

Johanna Bufler, DE  
Do-Hyun Lee, KR  
Zitong Wang, CN  
Zifan Ye, CN

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Runa Bai, CN  
Maxim Lando, US  
Ruisi Lao, CN  
Aozhi Xu, CN

Country codes on page 9

### Bärenreiter Urtext Preis

Ruisi Lao, CN

### KATEGORIE B

1. Robert Bily, DE
2. Wei-Ting Hsieh, TW
3. Kyubin Chung, KR
4. Jun Ho Kim, KR
5. Evelyn Mo, US

### Förderpreise · Encouragement Awards

Mitra Kotte, AT  
Ziming Ren, CN

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Mitra Kotte, AT

### EMCY-Preis

Robert Bily, DE

### Bärenreiter Urtext Preis

Ziming Ren, CN

## KATEGORIE A 2016

1. Lauren Zhang, US
2. Hao Wei Lin, TW
3. Fangzhou Ye, CN
4. Hanyuan Zhu, CN
5. Leyla Zeynalova, AZ

### Förderpreise · Encouragement Awards

Zixi Chen, CN  
Ron Maxim Huang, DE  
Yingxuan Dong, CN  
Angelina Andreevna Kuznetsova, RU  
Himawari Kita, JP

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Anwen Deng, AU

### Bärenreiter Urtext Preis

Leyla Zeynalova, AZ

### KATEGORIE B

1. Ivan Krpan, HR
2. Nejc Kamplet, SI
3. Yuewen Yu, CN
4. Kon Ui Pak, KP
5. Giorgio Trione Bartoli, IT

### Förderpreis · Encouragement Award

Marvin Pecher, DE

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Anna Isabella Handler, DE

### EMCY-Preis

Ivan Krpan, HR

### Bärenreiter Urtext Preis

Ivan Krpan, HR

## KATEGORIE A 2018

1. Yu Lei, CN
2. Jinyoung Kweon, KR
3. Curtis Phill Hsu, US
4. Ruogu Wen, CN
5. Eva Garet, RO

### Förderpreise · Encouragement Awards

Xiaoyu Hu, CN  
Jacky Xiaoyu Zhang, GB  
Eunsol Park, KR  
Hao Rao, CN  
Yuetong Wang, CN

### Besondere Anerkennung für junge Talente Special commendation for young talents

Jacky Xiaoyu Zhang, GB  
Yanyan Bao, CN  
Ray Zhang, CA

### KATEGORIE B

1. Oleksii Kanke, UA
2. Jonas Aumiller, DE
3. Ondrej Zavadi, CZ
4. Rebecca Leung, GB
5. Xiaolu Zang, CN

### Förderpreis · Encouragement Award

Lukas Sternath, AT

### Haydn-Preis · Haydn Prize

Jay Myung, KR

### EMCY-Preis

Oleksii Kanke, UA



KLEINE UND GROSSE  
**STARS!**



**Klavierhaus**  
CLAUDIO LABIANCA

GENERALREPRÄSENTANZ STEINWAY & SONS IN BADEN  
Klavierhaus Claudio Labianca GmbH · Zähringerstraße 2-4 · 77652 Offenburg  
Telefon (0781) 970 72 80 · info@klavierhaus-labianca.de

www.klavierhaus-labianca.de

IMPRESSUM · IMPRINT

Künstlerische Leitung · Artistic Director  
Wolfgang Manz

Organisationsleitung und Redaktion · Management and Editor  
Frank Reich

Sekretariat · Office Staff  
Hans-Dieter Mohr (Assistent), Katharina Dörnhöfer,  
Katharina Gottschalk, Pamela Grether, Angelika Jähn,  
Soo Jeong Lee, Hyuna Min, Arin Noshadi,  
Anna-Lena Rausch, Mareike Schroeter

Video Postproduction  
Lei Cai, Liyin Cai, David Ginhör, Audthaporn Wongwiriya

Haustechnik · Building Services  
Wolfgang Forro, Walter Krückel

IT-Support  
Frank Alex, Bartłomiej Dortman, Adrian Grgic, Ulf Heinrichs

Web-Portal: Clemens Scherer  
Artdirection: Markus Jäger  
Fotos: Andrea Fabry, David Ginhör, Changrynoi FREI

Wir danken allen für die Unterstützung, im besonderen:  
Thank you to all our supporters, especially:  
Steinway & Sons – Pianohaus Labianca, Offenburg  
allen Gastfamilien · all guest families  
allen ehrenamtlichen Helfern · all volunteers

Hauptsponsor · Main Sponsor: Sparkasse Karlsruhe



Mitglied · Member  
European Union of  
Music Competitions for Youth (EMCY)  
Alink-Argerich-Foundation



Nächster Wettbewerb · Next Competition

18. Internationaler Klavierwettbewerb  
18th International Piano Competition

**6.-14. August 2022**



Kontakt · Contact  
Frank Reich – Musikschule der Stadt Ettlingen  
Pforzheimer Str. 25 · 76275 Ettlingen  
Deutschland · Germany  
Telefon +49 72 43 101-448 · info@pianocompetition.org  
Fax +49 72 43 101-180 · www.pianocompetition.org

 **Sparkasse  
Karlsruhe**



A close-up photograph of several hands playing a piano. The hands are positioned over the keys, with some fingers resting on the keys and others hovering above. The background is softly blurred, showing what appears to be a music room or practice space.

# Internationaler Klavierwettbewerb Ettlingen.



[sparkasse-karlsruhe.de](http://sparkasse-karlsruhe.de)

Den Internationalen Klavierwettbewerb Ettlingen begleitet die Sparkasse von Anfang an. Für die Kulturarbeit der Stadt Ettlingen gibt die Sparkasse Karlsruhe die Zukunftsgarantie. Wir sind stolz auf den Kulturschatz der Region und die erfolgreiche Zusammenarbeit für internationale Klaviertalente.

Wenn's um Geld geht

 Sparkasse  
Karlsruhe